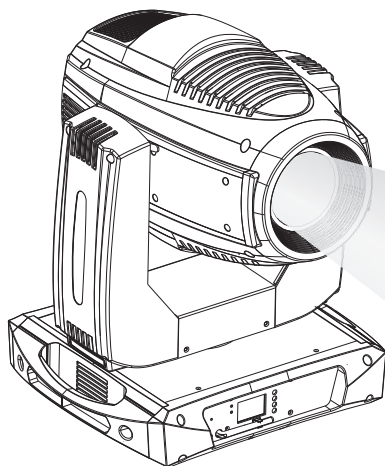




# 使用说明书

52x30mm (掏空)  
4R-10



摇头灯







## 目录

一. 开箱须知.....	1
1. 1 包装.....	1
二. 安全说明.....	1
三. 操作说明.....	2
四. 安装.....	3
4. 1 电源的连接.....	4
五. 灯具描述说明.....	5
六. 灯体尺寸.....	6
七. 灯具功能操作.....	7
7. 1 灯具功能设置.....	7
7. 2 上电操作.....	7
7. 3 显示菜单.....	7
无线版本.....	7
7. 3. 1 标准版本.....	9
八. DMX通道数值.....	10
九. 维护及清洗.....	12
十. 技术参数.....	13
10. 1 电气参数.....	13
10. 2 通道特点.....	13
10. 3 其他功能.....	13
十一. 光照表.....	14
十二. 图案片.....	14
12. 1 固定图案片.....	14
十三. 电子示意图.....	15

## 一. 开箱须知

首先感谢您选择了本公司的产品，请仔细完整的阅读这份使用说明书手册，并妥善保管，以便使用时参考。本说明书中包含有关摇头灯的安装使用方面的重要信息。

本摇头灯采用新型高强度耐温工程塑料外壳制造而成，造型美观、流畅，充分体现了现代灯具产品的特点。本产品可单台控制，也可以联控使用，适用于大型文艺演出、剧院、演播厅等场所使用。

收到产品时，请小心取放，检查产品是否有因运输而造成损坏，并检查以下配件：

- |        |     |             |     |
|--------|-----|-------------|-----|
| 1. 信号线 | 1 条 | 2. 保险绳      | 1 条 |
| 3. 说明书 | 1 本 | 4. 灯钩       | 2 个 |
| 5. 电源线 | 1 条 | 6. 保修卡(合格证) | 1 张 |

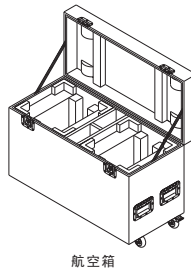
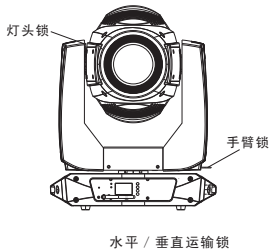
### 1. 1 包装

拆下包装

1. 打开航空箱（如图）
2. 两边各一人将设备从底部抬出
3. 操作前打开水平、垂直运输锁

包装设备

1. 断开电源，使之冷却
2. 锁上头部和手臂（如图）
3. 把它放置箱内，盖上航空箱盖



## 二. 安全说明

所有与此设备安装与维护有关的人员必须：

- \*具有相关技术的技术员资格
- \*遵循此说明书的要求

注意：  
防水、防潮、打开机箱前注意断开主电源！小心操作。  
高压危险、小心触电！此设备离厂一切正常为确保这些条件的正常和安全操作，用户必须遵守此说明书以下安全规定和注意事项。

\*确保电源线不要被折断或被锋利物割破或损坏，定时检查设备及电源线。

\*此设备的保护级别为Ⅰ级，所以请把黄/绿连接线接地线路连接、维修及服务必须由专门的技术人员进行。

\*不要把设备连接在调光设备上。

\*注意！小心眼睛！避免直视光源（特别是癫痫患者）！

\*生产厂家将不对任何未按此说明书正常操作使用和未经许可则私自更改设备所引起的任何事故和损失负责。

\*请注意：对任何随意改说明书正常操作使用和未经许可则私自更改设备所引起的任何事故和损失负责。

\*不要使电源与其它电线连接在一起！特别要注意电源电压与主机的标示电压一致！确保有效电压未超过标示电压。

\*保证电源插头插入电源座。确保连接设备到主电源前电源开关设为OFF/关的位置。

### 三. 操作说明

\*此设备是LED图案灯，用来创造装饰图案效果。

\*假如设备在经过较大的温差后（例如，运输后），则不要马上开启设备，因为热胀冷缩会损坏到设备。请等到设备到达正常室温后再开启设备。

\*注意防震。设备安装过程中避免强烈碰撞。

\*不要通过灯头来举起整个设备，因为这样设备的机械性可能会受损。请使用运输备。

\*选择安装地点时请确保设备未暴露在过热、太湿或多灰尘的地方。不要把任何电线置于地面，否则你有可能伤及你自己或其他人。

\*请使用安全绳将灯固定好，并把安全绳索锁定在正常的洞口中。

\*只有在确保已检查灯具被固定好，以及所有的螺丝被拧紧的情况下操作此设备。

\*只有熟悉此设备的功能后才可操作此灯具。禁止非技术人员操作此设备，因为很多损害往往是由于非专业操作造成的。

\*假如要运输设备则请使用原包装。

\*为安全起见禁止未经许可私自更改设备。

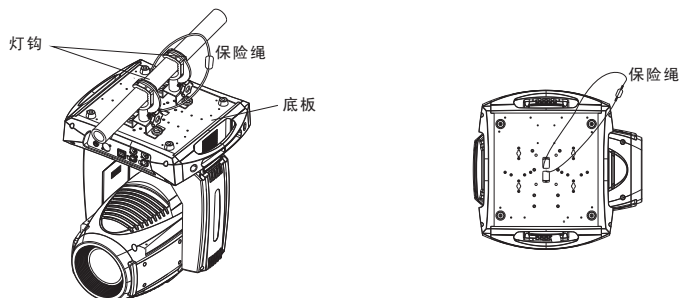
\*未按说明书规定操作使用此设备所引起的任何设备故障均不属于保修范围。而且由此所导致的任何短路、触电和事故等均不在保修范围内。

## 四. 安 装

警告：确保安装地方是完全合适的，保证所选择的安装安全可靠的。

- 1) 在安装设备的时候一定要远离易燃物品（装饰材料等），跟其保持至少1米的距离。
- 2) 用2个快速锁固定在灯具底座上，然后挂在安装灯具的地方上,可以四个方向安装。
- 3) 安装灯具的地方必须要承受灯具本身十倍以上的重量，测试在一小时以内悬挂地点是否发生变形。
- 4) 灯具在空中吊挂时，通常会安装保险绳索，但其必须要能承受灯具十倍以上的重量，你必须要使用带有保险扣的保险绳。保险绳索从灯具底部的孔穿出来,再绕过灯架或其他固定物，最后把保险绳索末端插紧保险扣并把螺丝拧紧。

如图：



### 4.1 电源的连接

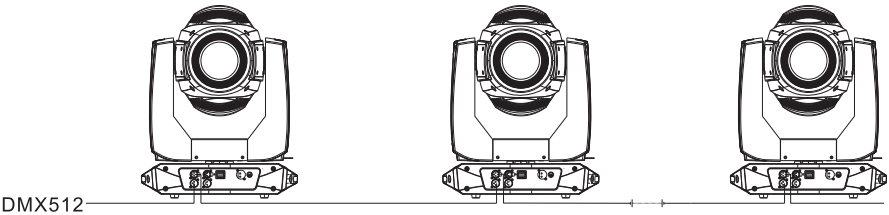
用电源线的插头把灯具连接在主电源上  
连接前请验证供电设备功率！  
地线必须接地！

(欧盟)线	(美国)线	线相	通用标识
棕色	黑	相线	L
浅蓝	白	零线	N
黄/绿	绿	地线	⊕



DMX-512的连接/以及灯具之间的连接

将XLR-XLR控制线从控制口的DMX输出口连接到第一台灯具的DMX输入口，并从第一台灯具的DMX输出口连接到第二台灯具的DMX输入口，依此类推，直至将所有的灯具连接完毕，然后将随机附带的回路插连接在最后一台灯具的信号输出口即可完成连接。



注意：在最后一台灯的DMX信号线必须连接一个回路插。在三芯卡依插得信号（-）与信号（+）的两脚只见链接一个120欧的电阻，然后再将它插入（最后一台灯的DMX信号输出口。如果你是用的是标准的控台，你可以将控台的DMX输出口通过DMX信号线直接连接到第一台灯的DMX输入口。如果你想将DMX控台连接到其他的XLR输出口，你就需要使用一个转换线。

DMX output  
3-Pin XLR Socket



- 1: Ground
- 2: Signal (-)
- 3: Signal (+)

DMX iutput  
3-Pin XLR Socket



DMX output  
5-Pin XLR Socket

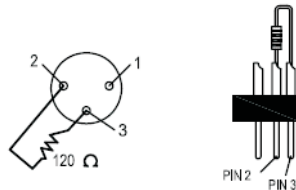


- 1: Ground
- 2: Signal (-)
- 3: Signal (+)
- 4: N. A.
- 5: N. A.

DMX iutput  
5-Pin XLR Socket

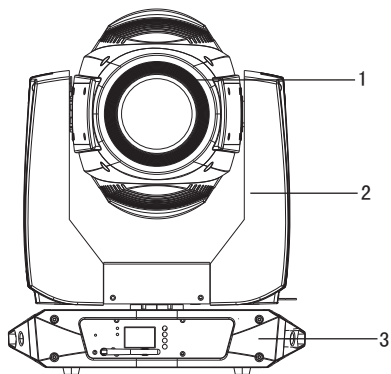


DMX回路插



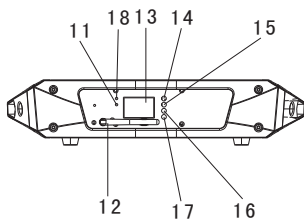
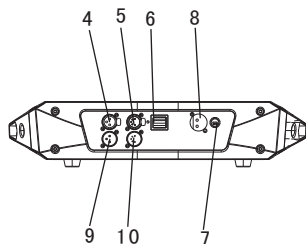
在“控制器模式”下，最后一台灯具的DMX输出口须连接DMX回路插。此回路插在“Canon（卡依）”插头的2针与3针之间联接了1个120Ω（OHM）左右的电阻（如下图所示）。将此回路插插在最后一台灯具的输出口上，可有效地避免DMX512信号在传输过程中产生的噪音及反射现象。

## 五. 灯具描述说明



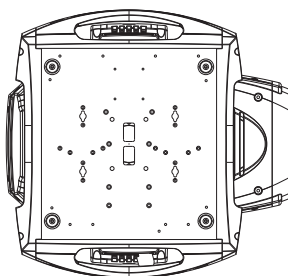
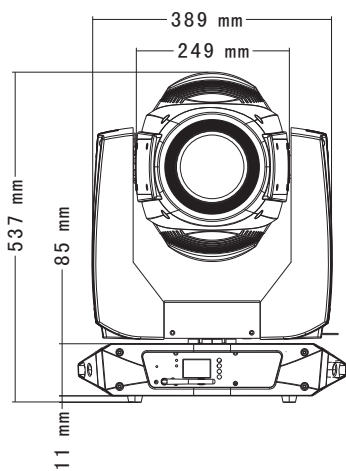
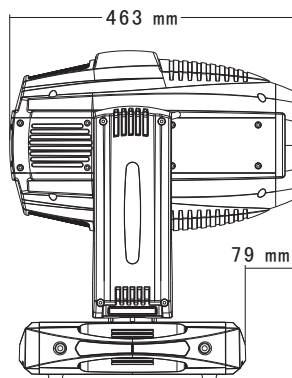
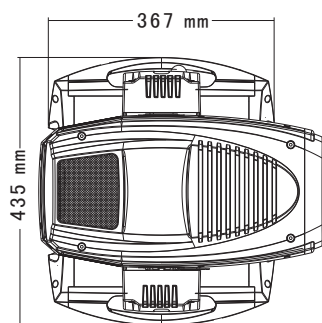
- 1. 自由旋转灯头
- 2. 旋转手臂
- 3. 底座

- 4. 3芯卡侬插(母)
- 5. 5芯卡侬插(母)
- 6. 电源开关
- 7. 保险座
- 8. 电源输入口
- 9. 3芯卡侬插(公)
- 10. 5芯卡侬插(公)



- 11. MIC指示孔
- 12. WDMX天线
- 13. LCD显示屏
- 14. MODE按钮
- 15. UP按钮
- 16. DOWN按钮
- 17. ENTER按钮
- 18. WDMX指示灯

## 六. 灯体尺寸



## 七. 灯具功能操作

### 7.1 灯具功能设置

使用轻触式控制开关和LCD液晶显示，可简单方便地设置地址码及功能码。

查看或修改灯具功能设置，按下MODE键，液晶显示屏将进入菜单操作界面。功能操作主菜单中均有相对应的子菜单，每一项菜单均代表着灯具的特定功能，具体内容见下表显示菜单所示。

设置或浏览灯具功能，按UP或DOWN键。

按ENTER键保存您所作的修改或进入子菜单，按UP或DOWN键可对数值进行修改（增减数值）。

按MODE键回到上一级菜单。如60秒内没有按任何键，则会自动退出菜单操作界面。

### 7.2 上电操作

接通电源，打开灯具电源开关，灯具开始复位自检，同时液晶显示屏显示公司LOGO网址、产品型号、软件版本。

复位自检完毕后，显示屏将显示下表信息，则表示灯具相应的状态。

显示窗设为显示DMX地址状态“001”表示DMX地址码。如果显示屏无闪烁，表示DMX信号连接正常，此状态可用于检查灯具和控台之间连接是否正常。

显示窗设置为显示各通道的DMX数值状态。屏幕底部位置显示通道名称。中部位置显示该通道的DMX数值。

灯具可设为主机声控运行/主机运行内置程序/单机声控/单机运行内置程序、设为主机时不能连接控台，否则会有信号干扰。

在复位过程中灯具如果有通道故障，液晶显示屏会轮流显示“PAN、TILT、COLOR1、COLOR2、RGOBO、GOBOR、RGOBO2、PRISM、IRIS、FOCUS”信息，相应的表示水平、垂直、颜色盘1、颜色盘2、旋转图案盘、图案旋转、固定图案盘、棱镜、光圈、调焦有故障。出现故障信息后，灯具会再次自检复位1次，确认故障通道，然后灯具进入正常控制状态，但是出故障的通道将不受控。

### 7.3 显示菜单 无线版本

Function Mode	Set Dmx Address	A001~AXXX		修改 DMX 地址
	Value Display	PAN Moving.....		显示各个通道值
	Auto Program	Alone		单机自动程序
		Master		主机自动程序
		OFF		关
	Music Control	Alone		单机自动程序
		Master		主机自动程序
		OFF		关
Information	Time Information	Current Time	ON/OFF	本次开机时间显示开关
		Total Run Time	ON/OFF	机器总运行时间显示开关
		Clear Fixture Time	ON/OFF	清除机器当前运行时间 如果把通道 1,2,3 的数值设为 10.3.10, 在选择 ON 则同时清除机器总的运行时间
	Temp. Information	Head Temp	ON/OFF	光源部位温度显示开关

	Product Info.	Logo Unit Model、VerXX Company WEB		商标 型号、软件版本 公司网址
Personality	Status Settings	Addr. Via DMX	ON/OFF	控台修改地址开关。 当设为开时把通道 1 调到 10、通道 2 调到 10（当所设地址大于 255 时，则调到 11，地址为通道 3 的值加 255）、通道 3 调到所要修改的地址值，则 20 秒后灯具的地址被改为通道 3 设的数值。
		No DMX Status	Close	无 DMX 时的状态选择 回到复位状态
			Hold	保持无信号前的状态
			Auto	运行自动程序
			Music	运行声控程序
		Pan Reverse	ON/OFF	水平扫描反相
		Tilt Reverse	ON/OFF	垂直扫描反相
		Fine Resolution	ON/OFF	扫描 16 比特开关
		Feedback	ON/OFF	扫描测位盘是否起作用
		WDMX	Alone / Master /OFF/RESET	无线单机 / 无线主机 / 无效/复位
		Mic Sensitivity	70%, 0-99%	声控灵敏度调节
	Display Set	Dis Close Time	05 M, 02-59M	显示屏背光关闭时间
	Temperature C/F	Celsius/Fahrenheit		温度单位选择
	Reset Default	ON/OFF		重载出厂时所有参数
Reset Function	Reset All			灯具全部复位
	Reset Pan/Tilt			扫描单独复位
	Reset Color			色片盘复位
	Reset Gobo			图案盘复位
	Reset Else			其他复位
Adjust	Test Channel	PAN.....XXX TILT.....XXX	PAN =XXX	通道测试
	Regulate Value	--Password--	Password=XXX	调节通道偏移量密码 088
		PAN	PAN =XXX	调节通道偏移量

### 7.3.1 标准版本

Function Mode	Set Dmx Address	A001~AXXX		修改 DMX 地址
	Value Display	PAN Moving.....		显示各个通道值
	Auto Program	Alone		单机自动程序
		Master		主机自动程序
		OFF		关
	Music Control	Alone		单机自动程序
		Master		主机自动程序
		OFF		关
Information	Time Information	Current Time	ON/OFF	本次开机时间显示开关
		Total Run Time	ON/OFF	机器总运行时间显示开关
		Clear Fixture Time	ON/OFF	清除机器当前运行时间 如果把通道 1,2,3 的数值设为 10.3.10, 在选择 ON 则同时清除机器总的运行时间
	Temp. Information	Head Temp	ON/OFF	光源部位温度显示开关
	Product Info.	Logo Unit Model、VerXX Company WEB		商标 型号、软件版本 公司网址
Personality	Status Settings	Addr. Via DMX	ON/OFF	控台修改地址开关。 当设为开时把通道 1 调到 10、通道 2 调到 10 (当所设地址大于 255 时,则调到 11, 地址为通道 3 的值加 255)、通道 3 调到所要修改的地址值, 则 20 秒后灯具的地址被改为通道 3 设的数值。
		No DMX Status	Close	无 DMX 时的状态选择 回到复位状态
			Hold	保持无信号前的状态
			Auto	运行自动程序
			Music	运行声控程序
		Pan Reverse	ON/OFF	水平扫描反相
		Tilt Reverse	ON/OFF	垂直扫描反相
		Fine Resolution	ON/OFF	扫描 16 比特开关

		Feedback	ON/OFF	扫描测位盘是否起作用
		Mic Sensitivity	70%, 0~99%	声控灵敏度调节
	Display Set	Dis Close Time	05 M, 02-59M	显示屏背光关闭时间
	Temperature C/F	Celsius/Fahrenheit		温度单位选择
	Reset Default	ON/OFF		重载出厂时所有参数
Reset Function	Reset All			灯具全部复位
	Reset Pan/Tilt			扫描单独复位
	Reset Color			色片盘复位
	Reset Gobo			图案盘复位
	Reset Else			其他复位
Adjust	Test Channel	PAN.....XXX TILT.....XXX	PAN =XXX	通道测试
	Regulate Value	--Password--	Password=XXX	调节通道偏移量密码 088
		PAN	PAN =XXX	调节通道偏移量

## 八. DMX通道数值

模式1	模式2	通道名称	通道功能	DMX Value
1	1	水平	水平扫描	0-255
2		水平微调	水平扫描微调	0-255
3	2	垂直	垂直扫描	0-255
4		垂直微调	垂直扫描微调	0-255
5	3	扫描速度/遮光	扫描速度从快到慢	0-225
			扫描动作时遮光	226-235
			在所有盘变换时遮光	236-245
			无用	246-255
6	4	颜色轮	白光	0-9
			颜色1	10-19
			颜色2+颜色1	20-29
			颜色2	30-39
			颜色3+颜色2	40-49
			颜色3	50-59
			颜色4+颜色3	60-69
			颜色4	70-79
			颜色5+颜色4	80-89
			颜色5	90-99
			颜色6+颜色5	100-119
			颜色6	110-127
			颜色正向从快到慢	128-187
			停	188-193
			颜色反向从慢到快	194-255
7	5	颜色轮	白光	0-9
			颜色1	10-19
			颜色2+颜色1	20-29
			颜色2	30-39
			颜色3+颜色2	40-49
			颜色3	50-59
			颜色4+颜色3	60-69
			颜色4	70-79
			颜色5+颜色4	80-89
			颜色5	90-99
			颜色6+颜色5	100-119
			颜色6	110-127
			颜色正向从快到慢	128-187
			停	188-193
			颜色反向从慢到快	194-255

8	6	旋转图案	大圆	0-9
			旋转图案1	10-19
			旋转图案2	20-29
			旋转图案3	30-39
			旋转图案4	40-49
			旋转图案5	50-59
			旋转图案6	60-69
			图案1抖动	70-89
			图案2抖动	90-109
			图案3抖动	110-129
			图案4抖动	130-149
			图案5抖动	150-169
			图案6抖动	170-189
			图案盘正向从慢到快	190-255
9	7	图案旋转	图案任意角度	0-127
			图案正向旋转从快到慢	128-187
			停	188-193
			图案反向旋转从慢到快	194-255
10	8	固定图案	白光	0-14
			图案1	15-29
			图案2	30-44
			图案3	45-59
			图案4	60-74
			图案5	75-89
			图案6	90-104
			图案7	105-119
			图案1抖动	120-129
			图案2抖动	130-139
			图案3抖动	140-149
			图案4抖动	150-159
			图案5抖动	160-169
			图案6抖动	170-179
			图案7抖动	180-189
			图案盘顺时针从慢到快	190-255
11	9	棱镜及棱镜场景	棱镜关闭	0-3
			打开棱镜并顺时针旋转	4-63
			停	64-67
			打开棱镜并逆时针旋转	68-127
			棱镜场景1	128-135
			棱镜场景2	136-143
			棱镜场景3	144-151
			棱镜场景4	152-159
			棱镜场景5	160-167
			棱镜场景6	168-175
			棱镜场景7	176-183
			棱镜场景8	184-191
			棱镜场景9	192-199
			棱镜场景10	200-207
			棱镜场景11	208-215
			棱镜场景12	216-223
			棱镜场景13	224-231
			棱镜场景14	232-239
			棱镜场景15	240-247
			棱镜场景16	248-255
12	10	光圈	光圈从大到小	0-191
			光圈脉冲打开从快到慢	192-223



			光脉冲关闭从慢到快	224-255
13	11	放大	放大从近到远	0-255
14	12	调焦	调焦从近到远	0-255
15	13	频闪	打开光	0
			同步频闪从慢到快	1-95
			打开光	96-127
			脉冲同步频闪从慢到快	128-159
			打开光	160-191
			异步频闪从慢到快	192-223
			打开光	224-255
16	14	调光	调光0-100%	0-255
17	15	复位	常键控制	0-20
			无功能	20-79
			等待3秒后所有电机重设	80-84
			等待3秒后扫描电机重设	85-87
			等待3秒后所有颜色电机重设	88-90
			等待3秒后所有图案电机重设	91-93
			无功能	94-96
			等待3秒后其他电机重设	97-99
			无功能	100-255

## 九. 维护及清洗

◆ 此摇头灯必须保持基本的清洁，灰尘。赃物及烟酒残渣不能停留在机箱及机箱内部。否则将会大大减少摇头灯的输出。有规则的清洁不但可保证灯的最大输出还会确保灯的本身寿命。建议使用软布用上等地玻璃清洁剂清洁，任何情况下均不可能用酒精或溶剂。

◆ 因为前镜片容易被烟酒残渣弄脏，非常容易降低光的输出，所以要保持镜片的清洁。

◆ 设备内没有任何可维修的部件，保险丝除外。

◆ 维护和维修的操作请与生产商或经销商联系。

◆ 保险丝的更换，如果保险丝被烧熔了，只需要更换相同型号和相同等级的保险丝则可。

◆ 更换保险丝前请先断开电源。

◆ 危险：在开始任何维护、维修工作前请先断开电源。

## 十. 技术参数

### 10.1 电气参数

灯泡: ATRIA SI320 White LED

额定功率: 500W AC220V 50HZ

额定工作电压/频率: AC100-240V 50/60HZ

净重: 26KG

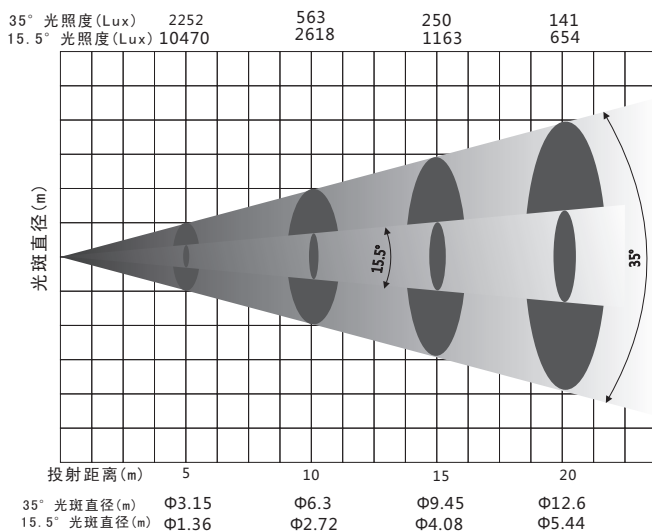
### 10.2 通道特点:

1. 17/15两种标准DMX通道模式。
2. 扫描: 水平540°, 垂直260°, 扫描速度可调节。扫描自动回位。
3. 大功率LED光源。
4. 颜色盘: 2个白光+6颜色盘。可变速双向彩虹效果、颜色定位。
5. 旋转图案盘: 1个白光+6带旋转图案盘。
6. 固定图案盘: 1个白光+7固定图案盘。
7. 棱镜系统: 内置多种棱镜效果。
8. 光圈: 线性变化, 脉冲变化。
9. 放大: 线性调节。
10. 调焦: 线性调节。
11. 频闪: 电子频闪, 具有同步、异步、随机频闪方式。
12. 调光: 线性调节。

### 10.3 其他功能:

1. 蓝色液晶屏显示, 英文菜单。
2. 可显示各通道DMX数值。
3. 显示器可自动关灭。
4. 显示灯具、灯泡使用时间。
5. 无信号时灯具的状态可设置为复位状态、保持状态、自动运行程序、声控状态。

## 十一. 光照表



## 十二. 图案片

### 12.1 固定盘图案片

铝图案: 外  $\phi 32.4\text{mm}$  内  $26\text{mm}$



### 12.2 旋转盘图案片

玻璃图案片: 外  $\phi 37.4\text{mm}$  内  $26\text{mm}$



品红

蓝色

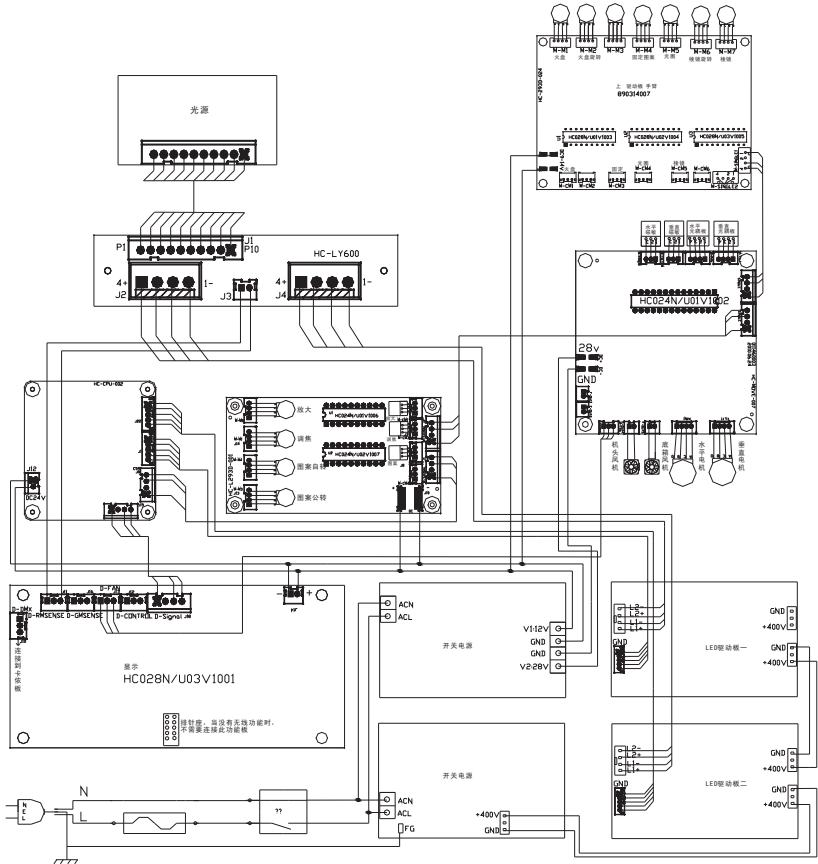
绿色

橙红

黄色

黑色

### 十三. 电子示意图



注：以上资料仅供参考，最终解释权归厂商所有。





